

中央図書館・いたばしボローニャ絵本館の事業展開について

中央図書館では、板橋区と友好都市交流協定を締結しているボローニャ市との交流を軸とし、世界の絵本との出会いや楽しみ方、新しい交流など、多彩な事業を展開しています。

中央図書館の1階に併設している、いたばしボローニャ絵本館のエリアでは、中央図書館児童コーナーとつながって、親子連れを中心に連日にぎわっており、3階の板橋区コーナーでは、板橋区と交流するすべての都市を図書資料とともに紹介しています。

令和6年度は、ボローニャブックフェア事務局長など、海外からの来訪者も多く、国際交流をさらに深めた一年となりました。

1 世界とつながる空間と学び

(1) 第32回ボローニャ・ブックフェア in いたばし  開催期間 令和6年8月24日(土)～9月7日(土) ※最終日のみ17時閉場 14日間開催 9月2日(月)は休館日 会場：中央図書館1階図書館ホール 来場者数：6,630人 ※前年度 9,997人(15日間)	(2) ミニ・ボローニャ・ブックフェア  開催期間 令和6年4月～令和7年2月 (延べ103日間(世予定)) 会場：区立図書館10館(巡回展示) 来場者数：2,201人 ※12月末現在8館実施 ※前年度 1,752人
(3) 第31回いたばし国際絵本翻訳大賞  作品応募数 英語部門 849件／イタリア語部門 193件 (前年度 774件／228件) 中学生部門：345件(553人) (前年度 361件(475人))	(4) いたばしボローニャ絵本館所蔵資料の貸出  新館への移転を機に、絵本館資料の一部について個人への貸出を行っている。 令和6年の貸出実績 12,042冊 (集計期間：令和6年1月～12月)

(5) 海外絵本の読み聞かせ会（定期開催）	(6) 友好交流都市の資料提供
 毎月第一日曜日に英語のおはなし会、第三日曜日に英語以外の言語のおはなし会を「おはなしの部屋」で開催。外国語のできる読み聞かせサポーターが、外国語と日本語で読み聞かせを実施。	 3階板橋区コーナーにて板橋区との交流都市を図書資料とともに紹介。

(7) 「絵本のまち板橋」推進事業		
 ① 講演会シリーズ 「世界の書棚から」 各国大使館の職員や翻訳家を迎え、その国の新しい児童書や出版事情等について紹介する講演会。 参加者数：延べ226人 （1月末現在7回実施） 実施国 スウェーデン・アイルランド チベット・韓国・フランス オランダ・イタリア	 ② 「世界の書棚から」関連イベント 本で世界をひとまわり 月ごとに国を決めて、その国の絵本等、児童書を展示。その国の本を借りるとスタンプがもらえ、12回たまると記念品として、世界地図をプレゼントした。 参加者数 延べ80人 （1月末現在10回実施）	 ③ 英語絵本活用イベント 英語教育に関心のある保護者等に向け、絵本の活用方法や選書、読み聞かせの実践について、講師からレクチャーを受けるイベント。 第1回「絵本で英語と仲良くなろう」 令和6年7月6日（土） 参加者数 18名 第2回「みんなで英語絵本リードアラウド」 令和6年10月4日（金） 参加者数 17名

2 ボローニャ市立サラボルサ児童図書館との姉妹図書館協定及び連携事業

(1) 姉妹図書館連携締結2周年記念展示	(2) めいぐるみおとまり会	(3) わらべ歌収集プロジェクト
 イタリア語・日本語の両言語が出版されている絵本から、サラボルサ児童図書館司書及び板橋区立中央図書館職員が選んだ 10 タイトル及び姉妹図書館連携に関するパネルを展示した。 「イタリアと日本をつなぐ絵本展 ～絵本のなかで会いましょう!～」 実施期間 令和6年3月22日(金) ～4月21日(日)	 毎年サラボルサ児童図書館と同時期に開催している人気の事業。今年度は、イタリア北部における豪雨の影響により異なる時期の開催となった。 板橋区立中央図書館 開催日: 令和6年10月26日(土)～10月28日(月) 参加者数: 8 めいぐるみ サラボルサ児童図書館 開催日: 令和6年12月6日(金)～12月7日(土) 参加者数: 13 めいぐるみ	 ボローニャ市立サラボルサ児童図書館の「P.O.L.P.A. (ポルバ)」プロジェクトという、わらべ歌収集プロジェクトを実施。板橋区の子どもたちに広まっているわらべ歌を収集するワークショップを開催し、サラボルサ児童図書館に収集音声データを提供した。 「P.O.L.P.A.」プロジェクトのサイトでは、板橋区での取組と収集した音声データも公開されている。 開催日 第1回 令和6年4月20日(土) 参加者数: 11名 第2回 令和6年10月13日(日) 参加者数: 7名

3 ボローニャブックフェア事務局長エレナ・パゾーリさん来訪

いたばしボローニャ絵本館では、ボローニャブックフェア事務局より、1993年から毎年世界中の貴重な絵本を寄贈いただいています。

令和6年7月2日(火)にボローニャブックフェア事務局長であるエレナ・パゾーリさんが中央図書館・いたばしボローニャ絵本館に来訪されました。和やかな雰囲気の中で親睦を深め、楽しい時間を共有することができました。

